

ThermTec

Série WILD-D

Monoculaire d'Imagerie Thermique

Série Wild-D

Manuel d'utilisation



Download on the
App Store

GET IT ON
Google Play

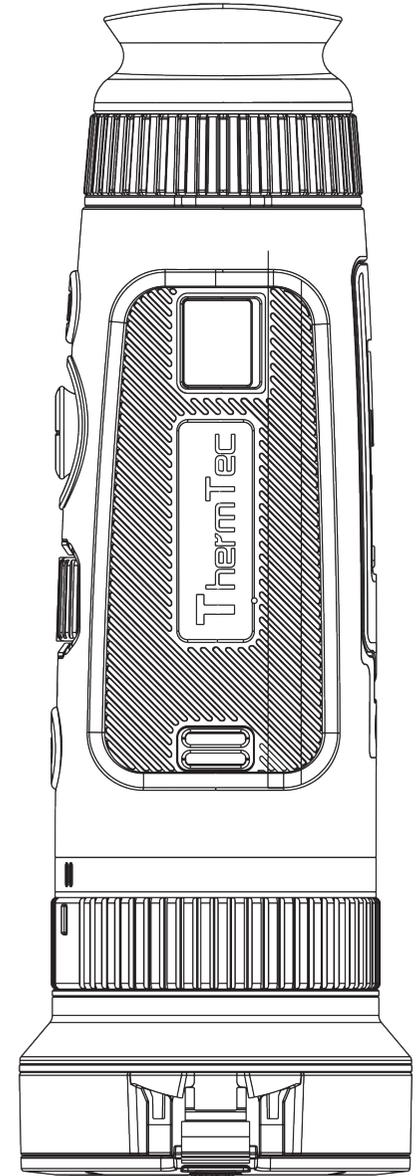
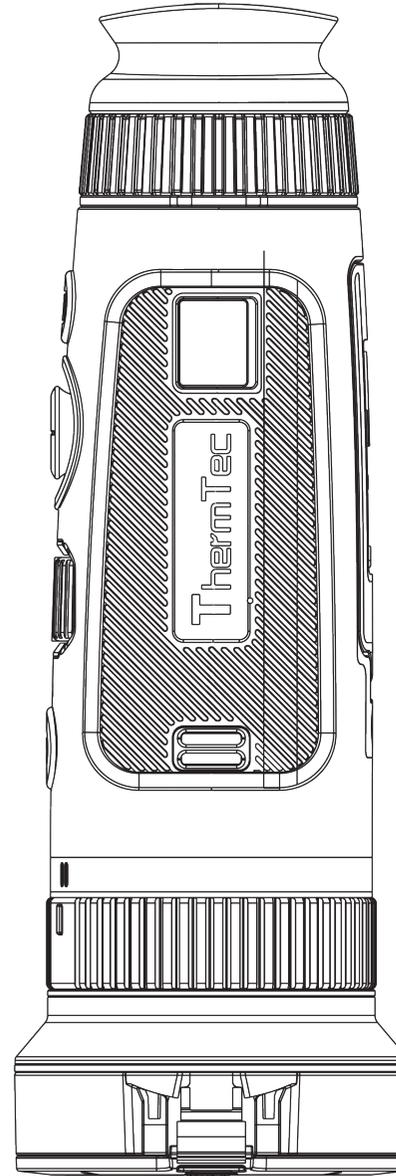


FR

CE

UK
CA

RoHS



Contenu

A propos de ce manuel	05	3.3.3.2 Télémètre IA et télémètre laser	13
Informations réglementaires	06	3.3.3.3 Commutateur de pseudo-couleurs	13
1. Introduction	07	3.3.3.4 Mode contour de cible	14
1.1 Description de l'appareil	07	3.3.4 Capture/Enregistrement	15
1.2 Caractéristiques	07	3.4 Réglage	15
1.3 Scénarios d'utilisation	07	3.4.1 Réglages	15
1.4 Aspect	08	3.4.2 Réglages système	17
2. Conditionnement	09	3.4.3 Connexion en réseau	24
3. Guide d'utilisation	10	3.4.3.1 Téléchargement de l'application	25
3.1 Chargement	10	3.4.3.2 Connexion par le point d'accès	25
3.2 Mise sous/hors tension	11	3.4.4 Gestion des fichiers	26
3.3 Boutons et commandes	11	3.5 Lecture externe de vidéos et de données	28
3.3.1 Combinaisons de boutons et introduction	11	3.6 Mise à jour du logiciel	28
3.3.2. Réglage de l'objectif	12	4. Données techniques	30
3.3.3. Contrôle par joystick	13	4.1 Taille et dessins du produit	30
3.3.3.1 Zoom	13	4.2 Caractéristiques techniques	31

À propos de ce manuel

COPYRIGHT ©2024 ThermTec Technology Co, Ltd. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

Toutes les informations, y compris, entre autres, les libellés, les images, les graphiques sont la propriété de ThermTec Technology Co., Ltd. ou de ses filiales (ci-après dénommées "ThermTec"). Ce manuel d'utilisation (ci-après dénommé " le manuel") ne peut être reproduit, modifié, traduit ou distribué, partiellement ou totalement, par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de ThermTec. Sauf stipulation contraire, ThermTec n'offre aucune garantie ou représentation, expresse ou implicite, concernant le manuel. Ce manuel s'applique au monoculaire d'imagerie thermique.

Ce manuel s'applique au monoculaire à imagerie thermique.

Le manuel contient des instructions pour l'utilisation et la gestion du produit. Les photos, les graphiques, les images et toutes les autres informations ci-après ne sont donnés qu'à titre de description et d'explication. Les informations contenues dans le manuel sont susceptibles d'être modifiées, sans préavis, en raison de mises à jour du micrologiciel ou pour d'autres raisons.

 ThermTec

WILD-D

Informations réglementaires



Ce produit et, le cas échéant, les accessoires fournis sont marqués "CE" et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées applicables énumérées dans la directive sur les équipements radioélectriques 2014/53/UE, la directive CEM 2014/30/UE, la directive RoHS 2011/65/UE.



Ce produit et, le cas échéant, les accessoires fournis sont marqués "UKCA" et sont donc conformes aux directives suivantes : Radio Equipment Regulations 2017, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.



Ce produit et, le cas échéant, les accessoires fournis sont marqués "RoHS" et sont donc conformes aux exigences de la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques ("RoHS recast" ou "RoHS 2").



2012/19/EU (directive DEEE) : Les produits marqués de ce symbole ne peuvent pas être éliminés comme des déchets municipaux non triés dans l'Union européenne. Pour un recyclage adéquat, renvoyez ce produit à votre fournisseur local lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans les points de collecte prévus à cet effet.

Pour plus d'informations, voir : www.recyclethis.info.



Directive 2006/66/CE et son amendement 2013/56/UE (directive sur les piles) : Ce produit contient une batterie qui ne peut pas être éliminée comme un déchet municipal non trié dans l'Union européenne. Voir la documentation du produit pour des informations spécifiques sur la batterie. La batterie est marquée de ce symbole, qui peut inclure des lettres indiquant la présence de cadmium (Cd), de plomb (Pb) ou de mercure (Hg). Pour un recyclage correct, renvoyez la batterie à votre fournisseur ou à un point de collecte désigné. Pour plus d'informations, voir : www.recyclethis.info.

1 Introduction

1. Description de l'appareil

Le monoculaire d'imagerie thermique Série Wild est conçu avec une NETD <18mk, un détecteur infrarouge non refroidi de 12µm et un écran OLED haute définition de 1024x768, ainsi qu'avec des lentilles de focales différentes. Avec l'algorithme de reconnaissance d'image IA, il obtient des vues claires à de longues distances, même dans un environnement difficile, une mauvaise visibilité ou l'obscurité complète, fournissant des images visuelles fiables et de haute qualité pour les activités nocturnes. Il peut également visualiser des cibles en mouvement et répondre aux conditions extérieures. L'appareil peut être largement utilisé pour la recherche et le sauvetage, la chasse, etc.

2. Caractéristiques

- Détecteur infrarouge non refroidi de 12µm, NETD inférieure à 18mk ;
- Zoom numérique continu 1x--4x ;
- Télémétrie par IA;
- Diverses pseudo-couleurs ;
- La conception de la commande par joystick et la mise au point de la molette permettent une utilisation d'une seule main ;
- Mécanisme anti-brûlure du détecteur ;
- La très grande ouverture offre une meilleure capacité de capture du rayonnement thermique ;
- Résolution de 1024*768 avec un écran OLED de 0,39 pouce ;
- Jusqu'à 10 heures de fonctionnement continu pour une batterie au lithium ;

3. Scénarios d'utilisation

Observation des animaux

Aventure en plein air

Sécurité/forces de l'ordre

Recherche et secours

1.4 Aspect

- 1 Cache-objectif
- 2 Bouton Power
- 3 Bouton de mise au point
- 4 Joystick
- 5 Bouton de capture/enregistrement
- 6 Réglage de dioptrie
- 7 Oilleton
- 8 Compartiment de la batterie amovible
- 9 Port type-C
- 10 Bouton de changement de focale



2 Conditionnement



Monoculaire
(x1)



Manuel
utilisateur (x1)



Lanière (x1)



Dragonne (x1)



Sac (x1)



Chargeur
(X1)



Chiffon
d'objectif (x1)



Câble USB (x1)



Pile au lithium (X2)

Série **WILD-D**

3 Guide d'utilisation

3.1 Chargement

Il existe deux méthodes pour recharger l'appareil. Le **chargement de l'appareil** et le **chargement de la batterie**.

Chargement de l'appareil :

Connectez l'appareil et l'adaptateur d'alimentation directement à l'aide d'un câble de type C pour mettre l'appareil sous tension. Vous pouvez également connecter l'appareil et un PC pour exporter des fichiers. Suivez les étapes ci-dessous pour charger la batterie :



- Soulevez le couvercle du port USB.
- Branchez le câble fourni dans le port USB.
- Branchez l'autre extrémité du câble sur une source d'alimentation USB

Chargement de la batterie :

La série Wild a adopté une conception de batterie amovible et changeable. Les batteries peuvent être retirées et rechargées directement, ce qui améliore considérablement la durée de vie de l'appareil.



Remarque :

- La batterie doit être complètement chargée avant d'être utilisée.
- La batterie est censée être retirée en cas de non-utilisation prolongée.

3.2 Mise sous tension et hors tension

Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez pour allumer/éteindre l'appareil.



3. Boutons et commandes

1. Combinaisons de boutons et introduction

Avant d'entrer dans le menu principal							
	Appui court		Appui long		Double pression		
Bouton d'alimentation	Mode veille		Marche/Arrêt		N/A		
Bouton de capture	Capture		Enregistrer		N/A		
Joystick	Haut	En bas	Gauche	Droite		Centre	
	Zoom avant	Zoom arrière	Télémetre IA	Poussée courte	Poussée longue	Clic bref	Double clic
				Pseudo-commutateur	Mode contour	Calibrage	Menu
Après avoir accédé au menu principal							
	Haut	Bas	Gauche	Droite	Appui court		
Joystick	Monter	Descendre	Quitter le sous-menu	Ouvrir le sous-menu	Confirmer		

3.3.2. Réglage de l'objectif

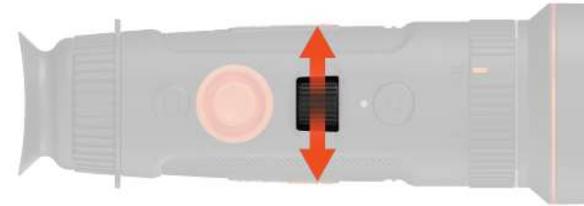
Réglage de la dioptrie

En regardant à travers l'oculaire, ajustez la position du niveau dioptrique pour optimiser la netteté de l'image sur l'écran OLED



Mise au point de l'objectif

Régalez manuellement la mise au point de l'objectif lorsque vous ne voyez pas clairement la scène.



Sélection du champ de vision



Changer le champ de vision de 25° à 50°



Changement de champ de vision effectué

3.3.1 Fonctionnement du joystick

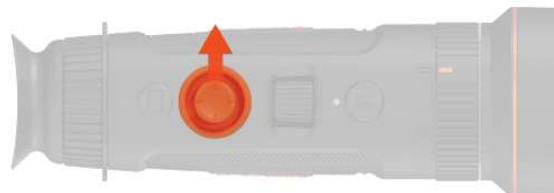
3.3.3.1. Zoom

Poussez le joystick vers l'avant pour effectuer un zoom avant, et vice versa.



3.3.3.2 Télémètre IA et télémètre laser

Pousser le joystick vers la gauche pour activer le télémètre AI ou le télémètre laser.



3.3.3.3 Commutateur de pseudo-couleurs

Pousser brièvement le joystick vers la droite pour changer de pseudo-couleur.



Il existe au total six pseudo-couleurs
(blanc, noir, rouge, vert, doré, violet) au choix de l'utilisateur.



Blanc



Noir



Doré



Rouge



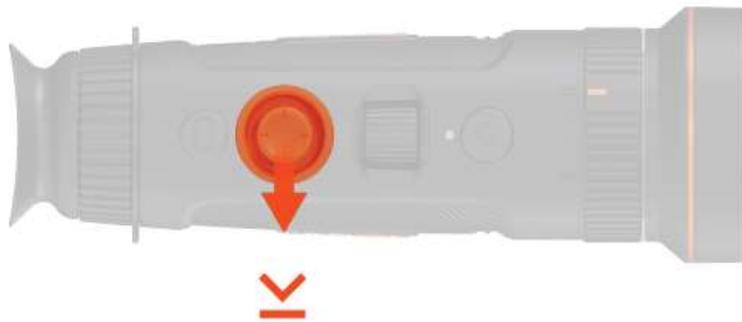
Vert



Violet

3.3.3.4 Mode contour de la cible

Poussez longuement le joystick vers la droite pour entrer dans le mode de contour de la cible.



3.3.4 Capture/Enregistrement

Enregistrement d'image

Appuyez sur le bouton de capture pour prendre des photos. L'icône de la photo dans le coin supérieur gauche clignote alors une fois.



Enregistrement vidéo

Appuyez sur le bouton de capture et maintenez-le enfoncé pour prendre des vidéos. L'icône d'enregistrement commence alors à clignoter dans le coin supérieur gauche et l'enregistrement démarre. Appuyez à nouveau sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour arrêter l'enregistrement.



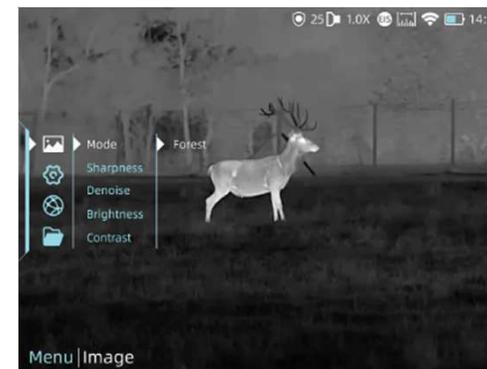
3.4 Réglage

Sélectionnez le réglage et double-cliquez sur le joystick pour accéder au menu de réglage. Note : Sélectionner en déplaçant le joystick, et appuyer brièvement sur le joystick pour confirmer la sélection.

3.4.1 Réglages

Capture d'image

Appuyez sur cette touche pour accéder au menu de réglage de l'image. Il existe cinq sous-menus pour le réglage de l'image : "Mode image", "Netteté", "Débruitage", "Luminosité" et "Contraste".



Paramètres de l'image		
	Forêt	Les détails de l'image seraient en quelque sorte améliorés.
Netteté <i>(Sharpness)</i>	0-10	<p>Régler la netteté de l'image pour rendre les bords de l'image plus nets. La valeur recommandée est de 5.</p>  <p>The screenshot shows a mobile application interface for image editing. A menu is open on the left side, listing options: Mode, Sharpness, Denoise, Brightness, and Contrast. The 'Sharpness' option is selected, and a vertical slider is positioned at the value '5'. The background of the menu is a dark image of a deer in a field. At the top of the screen, there is a status bar with icons for location, zoom (1.0X), signal strength, Wi-Fi, and battery. The time 14:54 is displayed in the top right corner. At the bottom left of the menu, the text 'Menu Image' is visible.</p>
Débruitage <i>(Denoise)</i>	0-10	Ajuster le bruit de l'image pour rendre l'image plus nette. La valeur recommandée est de 5.
Luminosité <i>(Brightness)</i>	1-10	Ajuster la luminosité de l'image pour rendre l'image plus claire. La valeur recommandée est de 5.
Contraste <i>(Contrast)</i>	1-10	Ajuster le contraste de l'image pour que la cible soit plus visible dans l'image. La valeur recommandée est 5.

3.4.2 Réglages système

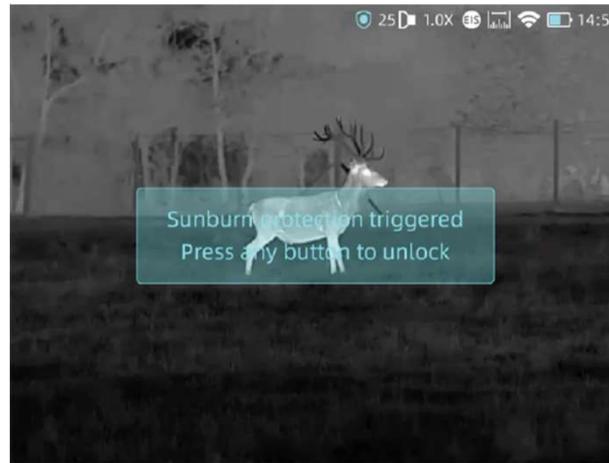
Appuyez sur le joystick pour confirmer **Réglage** pour entrer dans le menu Réglage Système. Sélectionnez en déplaçant le joystick, et appuyez brièvement sur le joystick pour confirmer la sélection.

Réglage du système			
Correction <i>(Correction)</i>		 <p>The screenshot shows the system settings menu with 'Correction' selected and set to 'Auto'. The menu items are: Correction (Auto), OSD (Manual), Anti-Burn, EIS, Tracking, PIP, Ranging, OLED, BlindPixel, and System. The background shows a deer in a field.</p>	Le mode de correction d'image peut être réglé sur Auto ou Manuel.
OSD (OSD)	Affichage à l'écran	 <p>The screenshot shows the system settings menu with 'OSD' selected and set to 'ON'. The menu items are: Correction, OSD (ON), Anti-Burn, EIS, Tracking, PIP, Ranging, OLED, BlindPixel, and System. The background shows a deer in a field.</p>	Activer cette fonction pour décider si les icônes de menu s'affichent dans les vidéos enregistrées.

Anti-brûlure
(Anti-Burn)

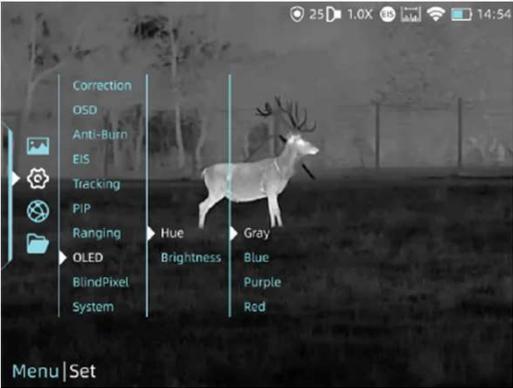
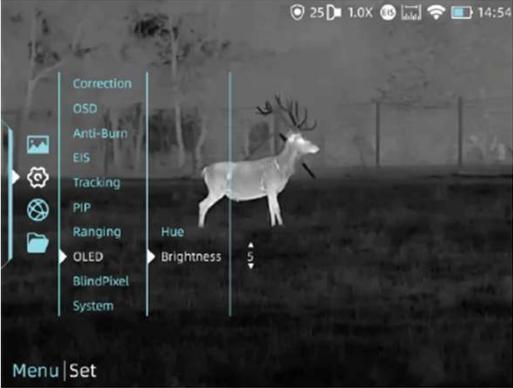


Fonction anti-brûlure du détecteur, pouvant être activée/désactivée.

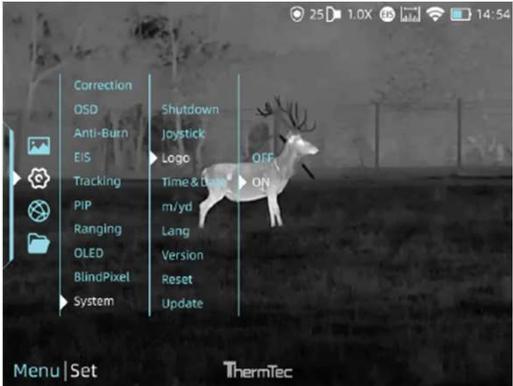
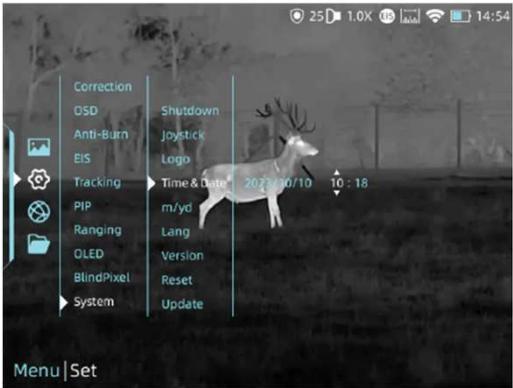


Dès qu'il détecte des rayons nocifs pour le détecteur, le système active automatiquement la protection.

<p>SEI (EIS)</p>	<p>Stabilisation électronique de l'image</p>		<p>Stabilisation électronique de l'image. Elle peut être activée/désactivée dans le réglage du système.</p>
<p>Suivi (Tracking)</p>			<p>Activez le suivi de la chaleur pour marquer en temps réel à l'écran la cible dont la température est la plus élevée.</p>
<p>IDI (PIP)</p>	<p>Image dans l'image</p>		<p>Sur la photo, l'image est agrandie de deux fois par rapport au centre de la croix.</p>

	<p>Teinte (<i>Hue</i>)</p>		<p>Le gris, le bleu, le violet et le rouge sont optionnels pour la teinte de l'OLED.</p>
<p>OLED</p>	<p>Luminosité (<i>Brightness</i>)</p>		<p>La luminosité peut être réglée ici pour rendre l'image plus claire ou plus sombre. La valeur peut être réglée de 1 à 5.</p>
<p>Pixel aveugle (<i>BlindPixel</i>)</p>			<p>Le pixel aveugle de l'image peut être remplacé. Nous pouvons remplacer les pixels aveugles, sauvegarder les paramètres actuels ou les annuler.</p>

	<p>Fermeture <i>(Shutdown)</i></p>		<p>L'appareil peut être réglé pour s'éteindre au bout de 30 ou 60 minutes, ou vous pouvez désactiver la fonction.</p>
<p>Système <i>(System)</i></p>	<p>Joystick</p>		<p>Personnaliser la plage de sensibilité du joystick dans chaque direction, afin de mieux l'adapter aux besoins et aux exigences de chacun.</p>

	Logo		Le logo sur l'écran peut être activé ou désactivé.
Système	Date et heure (<i>Time & date</i>)		L'heure et la date peuvent être réglées ici.
	Date		
	M/yd		L'unité de mesure de la distance peut être le mètre ou le yard.

	<p>Langue (Lang)</p>	 <p>The screenshot shows a system menu with various options. 'Lang' is highlighted in the right-hand column. The background is a dark image of a deer in a field. The top status bar shows 25% battery, 1.0X zoom, signal strength, Wi-Fi, and the time 14:54. The bottom left corner says 'Menu Set'.</p>	<p>La langue du système peut être définie ici.</p>
<p>Systeme</p>	<p>Version</p>	 <p>The screenshot shows the system menu with 'Version' selected. A pop-up box displays the following information: SN:, FpaVer:, and Version:. The background and status bar are the same as in the previous screenshot. The bottom left corner says 'Menu Set'.</p>	<p>Nous pouvons vérifier les informations de la version actuelle ici.</p>
	<p>Remise à zéro (Reset)</p>	 <p>The screenshot shows the system menu with 'Reset' selected. A confirmation dialog box is displayed with the text 'Reset or not' and two options: 'Yes' and 'No'. The background and status bar are the same as in the previous screenshots. The bottom left corner says 'Menu Set'.</p>	<p>Les paramètres des images peuvent être réinitialisés ici.</p>

<p>Système</p>	<p>Mise à jour <i>(Update)</i></p>	 <p>The screenshot shows a system menu with various options. The 'System' option is selected, and the 'Update' option is highlighted. A dialog box asks 'Update or not' with 'Yes' and 'No' buttons. The background shows a deer in a field.</p>	<p>Vous pouvez ajuster et mettre à jour le système de l'appareil.</p>
-----------------------	--	--	---

Fonction EIS : Activez la fonction EIS pour réduire l'impact des tremblements du corps sur l'image et maintenir l'image stable lors de l'observation de cibles éloignées.

3.4.3 Connexion en réseau

Sélectionnez l'icône Internet et appuyez sur le joystick pour accéder au menu Connexion réseau.



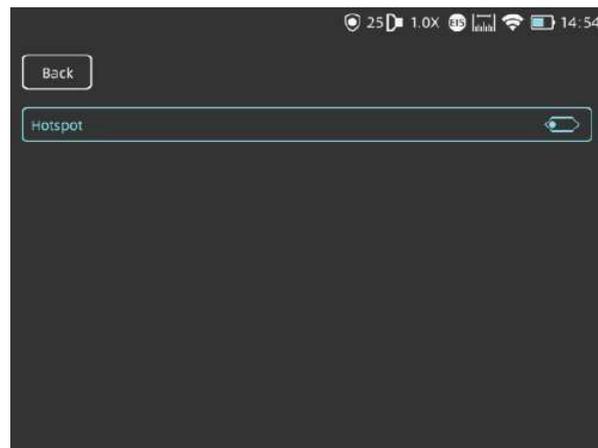
3.4.3.1 Téléchargement de l'application

Vous pouvez télécharger l'application "ThermTec Outdoor" à l'aide du code QR figurant sur la boîte d'emballage, le manuel d'utilisation ou ci-dessous.



3.4.3.2 Connexion via le point d'accès

- Activer le « hotspot » de l'appareil.



- Connecter le mobile au hotspot de l'appareil.
- Après la connexion, vous pouvez contrôler les appareils librement avec l'APP (ThermTec Outdoor).

3.4.4 Gestion des fichiers

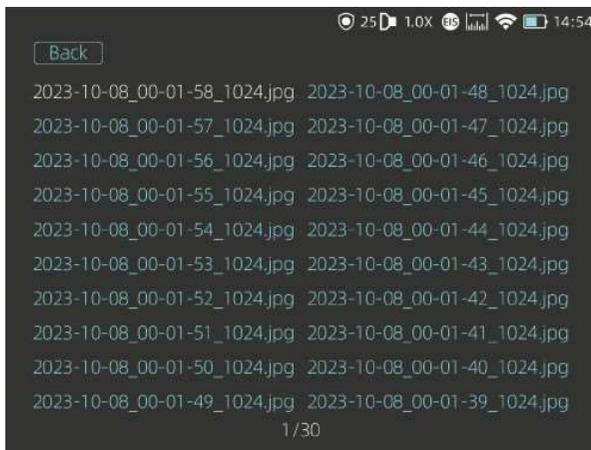
Sélectionnez Fichiers et appuyez sur le joystick pour accéder aux Fichiers. Sélectionnez les sous-menus image et vidéo pour visualiser les images et les vidéos et lire les vidéos.

Visualisation des images

- Appuyez sur le joystick pour entrer dans les fichiers d'image.

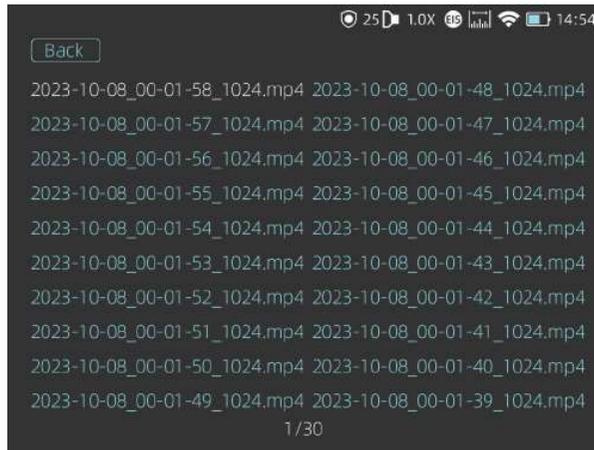


- Après avoir sélectionné une certaine image, appuyez sur le joystick pour accéder à d'autres opérations sur l'image, par exemple la supprimer, vérifier l'image suivante ou supprimer toutes les images.



Visionnage de vidéos

- Sélectionnez Enregistrer et appuyez sur le joystick pour accéder aux fichiers vidéo.
- Choisissez une certaine vidéo et appuyez sur le joystick pour vérifier la vidéo.



- D'autres opérations peuvent être effectuées ici, comme la suppression, la vérification de la prochaine vidéo, la mise en pause de la vidéo ou la suppression de toutes les vidéos.



3.5 Lecture externe de vidéos et de données

Sortie vidéo

Utilisez le câble vidéo AV fourni pour la sortie vidéo analogique.

Lecture des données

Lorsqu'un écran externe est connecté, l'OLED de l'appareil s'éteint automatiquement. Allumez l'appareil, utilisez un câble USB de type C pour le connecter à l'ordinateur afin de lire les données vidéo et d'image dans la mémoire.

Remarque : les vidéos, les images et les vidéos rav prises seront enregistrées séparément dans des dossiers nommés "record", "image" et "rav".

3.6 Mise à jour du logiciel

Le monoculaire à imagerie thermique de la série Wild est compatible avec l'application "**ThermTec Outdoor**", qui permet de transmettre l'image de l'appareil au smartphone ou à la tablette via Hotspot en temps réel.

Mise à niveau par l'application

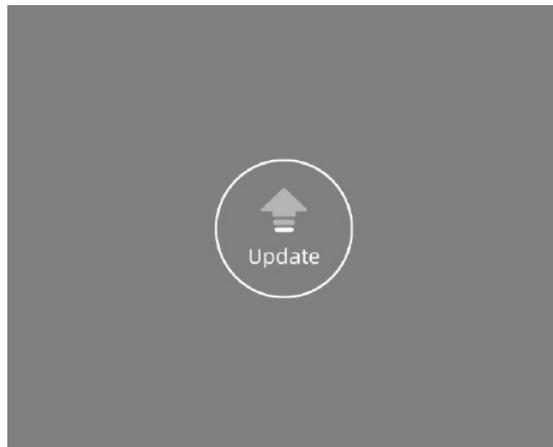
- Ouvrir ThermTec Outdoor APP.
- Activez le hotspot de l'appareil et connectez-le au téléphone portable.
- Sélectionnez Mise à jour dans les options du menu.
- Le téléchargement et la mise à jour seront un processus continu s'il y a mise à jour.
- Une fois la mise à jour terminée, l'appareil redémarre.

Mise à jour par PC

- Veuillez télécharger le paquet de mise à jour correspondant sur le site Web officiel. **www.thermeyertec.com**. Connectez l'appareil au PC via un câble de données de type C.



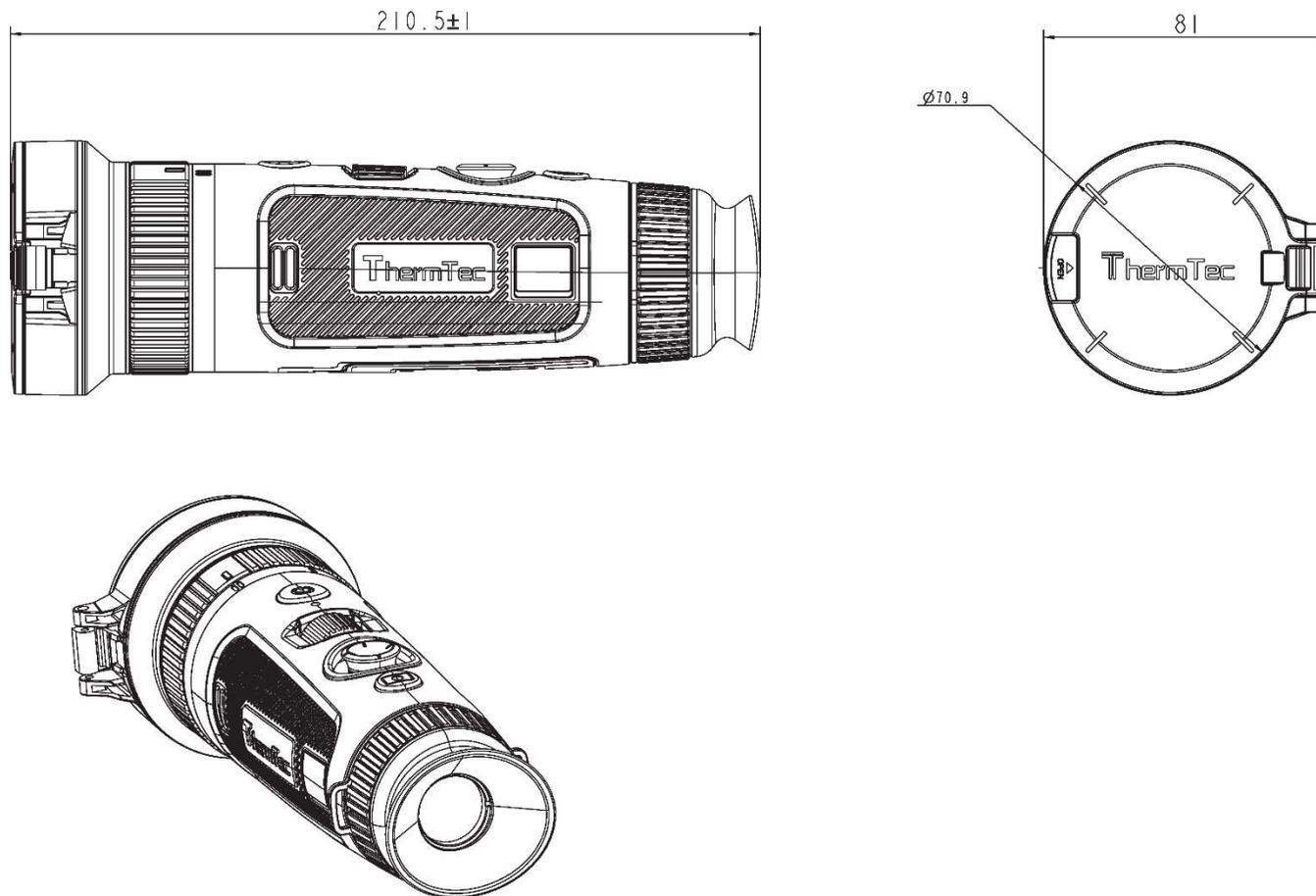
- Copiez le micrologiciel de mise à jour correspondant dans le fichier de stockage de Wild. Appuyez sur le joystick pour sélectionner l'icône de mise à jour, et le système vous demandera d'effectuer la mise à jour.



- Entrez la version pour vérifier la version du micrologiciel.

4 Données techniques

4.1 Taille et dessins du produit



Note : Le WILD 350D et le WILD 650D sont de la même taille.

4.2 Caractéristiques techniques

Caractéristiques - Wild

Modèle	Wild350D	Wild650D
Microbolomètre		
Résolution	384x288	640x512
Pas de Pixel	12µm	
NETD	18mK@300k	
Gamme spectrale	8-14µm	
Fréquence	50HZ	
Plage de détection	1300m/2600m	
Optique		
Objectif	25mm/50mm	
Focale	F0.9/F0.9	
m@100m	18.4x13.8/9.2x6.9	30.7x24.6/15.4x12.3
Champ de vision	10.5° x 7.9°/5.3° x 4°	17.5° x 14°/8.8° x 7.0°
Grossissement	2.4X-4.8X	1.4X-2.8X
Zoom numérique	Zoom continu 1-4X	
Dégagement oculaire	40mm	
Pupille de sortie	6mm	
Dioptrie	± 5D	
Affichage		
Type	AMOLED	
Résolution	1024x768	
Taille d'écran	0.39 pouce	
Couleurs	6	
Mode d'image	Forêt/Contour	

Fonctionnalités	
Photo/video sur l'appareil	Oui
Langue	Multi-langues
Mémoire interne	64GB
Image dans l'image	Oui
Télémetrie par IA	Oui
Suivi de chaleur	Oui
Notification en temps réel	Oui
Enregistrement OSD	Oui
Anti-brûlure	Oui
EIS	Oui
Batterie	
Batterie interne	Batterie Li-ion (18650x1) amovible et rechargeable
Durée de vie	10h 8h
Interface	
Type-C	Charge de la batterie, transfert de données, sortie vidéo
Point d'accès	Oui, télécommande par l'application
Environment	
Température de fonctionnement	-20°C~+50°C
Protection	IP67
Poids, g	647.5±15
Taille, mm	210(L)x81(W)x71(H)
Accessoires	
Câble externe	Câble USB
Autres accessoires	Dragonne/Sacoche de protection/Chiffon/etc.



ThermTec Technology Co., Ltd.
Courriel : info@thermteytec.com
Web : www.thermteytec.com

